



全国导游人员资格考试教材辅导丛书

摇丛书策划：云南省旅游学校

摇总主编：范德华摇杨叶昆

# 英语现场导游辞(云南)

耘晕蕴察匀 耘猜砸 员郢颀耘 孕味云耘 耘粤栽颀晕 (再栽晕粤晕)

安小可摇主编

粤世仰匀 燥世堡 摇审校

 云南大学出版社

## 前摇摇言

感谢您选择由云南省旅游学校策划编撰的“全国导游人员资格考试教材辅导丛书”，如果您正准备参加导游资格证考试，这套丛书将对您的学习提供有效的帮助。

本辅导丛书全套一共六册，包括：《全国导游基础知识》《云南导游基础知识》《导游业务知识》《旅游政策与法规》《现场导游（云南）》和《英语现场导游辞（云南）》。

在《英语现场导游辞（云南）》中，所有入选的景点均为云南省旅游局在导游人员资格考试的“现场导游”考试中采用过的景点；

该书由云南省旅游学校组织部分多年从事英语导游教学的资深教师编写而成的。他们中有的云南省英语现场导游考试的考官，有的是经验丰富的英语兼职导游。根据云南省情，突出云南旅游及英语现场导游考试的特点，他们翻阅了大量资料，进行了广泛的实地调查，编撰了这本教材（部分内容已制作成课件，为本校学生使用），最后由安小可老师统稿，外籍教师 （此处原文有模糊文字） 润色。本书是在该校老师历年自编的系列英语导游考试校内教材的基础上修订补充而成的，书中凝聚了作者们多年的教学经验和研究心得。

全书分为三个部分，第一部分为景点介绍，该书突出的一个特色就是在介绍每篇之前，都有一个相关提纲，便于学生记忆；在每一个景点的后面，都附加了与景点相关的问题，以扩大学生的知识面，并对生词作了汉语注释，便于学生查阅生词；第二部分为导游业务问题，这是每年英语现场导游考试考生较为薄弱的环节，因此该内容对考生掌握导游业务知识很有帮助。第三部分为云南省旅游行程，这一部分内容既对赴滇旅游的人士有帮助，同时对刚入门的导游人员及在校的旅游专业的学生了解旅游行程起到了重要的作用。

我校老师早在 （此处原文有模糊文字） 年开始着手编写校内教材，并根据每年导游考试变化的情况，不断增加、补充修订教材，通过多年的积累，才有了该书出版的可能性。笔者相信，这本书不仅对参加英语导游考试的考生来说是一本不可多得的考试教材，对他们将来的导游工作也很有帮助，同时，也是海外游客了解云南和旅游的“导游”书。

我们每一位参加编写的教师都尽力去把要做的事做得更好，但我们的能力毕竟有限，您的批评指正和建议将使我们不胜感激，谢谢！

云南省旅游学校“全国导游人员资格考试工作室”

2009年 2月

## 《英语现场导游辞（云南）》编写分工表

内 容 章 节		编 者
第一部分 云南概况、云南历史、邛竹寺、抚仙湖		张莹
第一部分 世博园、石林		安小可、李嘉欣
第一部分 民族村		安小可、王永娟
第一部分 梅里雪山、大观楼、西山龙门、阿庐古洞、归化寺		安小可
第一部分 陆良彩色沙林		贺迎枫
第一部分 版纳植物园、普者黑		李嘉欣
第一部分 版纳傣族园、版纳原始森林公园		刘惠波
第一部分 金殿、圆通寺		杨黎
第一部分 腾冲和顺、腾冲火山热海、丽江古城		王永娟
第一部分 大理三塔、版纳热带花卉园、版纳野象谷		张海燕
第二部分 导游业务问题		安小可
第三部分 云南旅游行程		贺迎枫
附录：	英语现场导游考试标准	安小可
	英语现场导游考试习题集	安小可、王永娟、 李嘉欣、张莹
全书统稿：安小可		

衷心感谢在全书编写过程中给予我们大力支持和帮助的领导和同行们。



# 悦采切菜切译

## 孕刺成燥译 孕刺成燥译

再成燥译出原粤 酝刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译  
 粤出刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译 ..... (猿)

粤刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译  
 栽刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译 ..... (猿)

酝刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译  
 栽刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译 ..... (猿)

酝刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译  
 栽刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译 ..... (猿)

酝刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译  
 栽刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译孕刺成燥译 ..... (猿)























